

مُمْتَلِئُ قَلْبِي

Mumtali'on Qalbī

My Heart Is Overfilled

تلحين وتوزيع: رفيق جمال

Talhīn: Rafiq Jamal

Music by: Rafiq Jamal

كلمات: عبدالله سمير

Kalimāt: Abdullah Smayr

Lyrics by: Abdullah Smayr

تسجيل: سلام عميش

Tasjīl: Salam Omeish

Recorded by: Salam Omeish

مُمْتَلِئٌ قَلْبِي بِالْفَيْضِ مِنْ رَجَاءٍ

Mumtali'on Qalbī
bilFayḍe Min Rajā'

My heart is overfilled with Hope

وَالْعَيْنُ شَاخِصَةً لِسَيِّدِ السَّمَاءِ

wal'Aynu Shākhiṣa liSayyidi Ssamā'

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

While gazing up unto the Lord of Heaven

وَرُغْمَ مَا يَدُورُ حَوْلِي مِنْ شُرُورٍ

waRughma Mā Yadūr

Ḥawliya Min Shurūr

Despite iniquities all around me

يُشْبِعُنِي يَسُوعَ بِالْبِرِّ وَالسُّرُورِ

Yusbi'unī Yasū' bilBirri waSsurūr

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

Jesus satiates me with righteousness and joy

إِنْ دَارَتْ السَّنِينَ وَلَيْسَ مِنْ مُعِينٍ

'En Dārate Ssinīn
waLaysa Min Mu'īn

Even if years pass by and no one is there to help

فِي حَيْرَتِي أَرَاهُ كَعَهْدِهِ أَمِين

Fī Ḥayratī 'Arāh ka'Ahdihi 'Amīn

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

I see Him steadfast in His faithfulness

يَحِينُ لِلضَّعَافِ وَيُرْبِضُ الْخِرَافَ

Yahinnu liDd'āf waYurbidul Khirāf

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

Compassionate to the weak
and shepherding His own

تَقْوُدُنِي يُمْنَاهُ، إِذَا فَلَن أَخَافُ

Taqūdunī Yumnāh

Lidhā faLan 'Akhāf

I fear nothing for His Right Hand always leads me

لَوْ خَيِّمَ الْغُرُوبُ وَاشْتَدَّتِ الْخُرُوبُ

Law Khayyamal Ghurūb
waEshtaddatel Hurūb

No matter how gloomy or tempting it gets

وَاسْتَغْلَمَ الْإِيمَانُ لِلْخَوْفِ فِي الْقُلُوبِ

waEstaslama 'Īmān
lilKhawfe Fīl Qulūb

And faith surrenders to fear

فَسَوْفَ لَنْ أَنْهَارَ، أَرَاهُ كَالنَّهَارِ

faSawfa Lan 'Anhār

'Arāhu kaNnahār

I shall not break down for He shines like the day

فِي الْوَعْدِ ثَابِتٌ وَسَيِّدُ الْقَرَارِ

Fil Wa'di Thābiton
waSayyidul Qarār

He keeps His promises, He is in control

فِي ظِلِّكَ يَسُوعَ، أَمَّنْ لِمَنْ يَرُوعَ

Fī Ṣellika Yasū'

'Amnon liMan Yarū'

Oh Jesus, fearful ones find peace under Your shelter

مُخَلِّصُ النُّفُوسِ وَمُشْبِعُ الْجُمُوعِ

Mukhalliṣu Nnufūs
waMushbi'ul Jumū'

You redeem the souls and feed the masses

يَا سَيِّدِي أَعِنْ أَنْ أَبْقَى رَافِعًا

Yā Sayyidī 'A'en 'An 'Abqā Rāfi'an

Oh my Master, please help me out

فِي وَسْطِ أَدْمُعِي، حَمْدِي تَرَنُّمًا

Fī Waṣṭe 'Admu'ī

Ḥamdī Tarannuman

To merrily worship You even amidst sadness

يَا سَيِّدِي أَعِنْ أَنْ أَبْقَى رَافِعًا

Yā Sayyidī 'A'en 'An 'Abqā Rāfi'an

Oh my Master, please help me out

فِي وَسْطِ أَدْمُعِي، حَمْدِي تَرَنُّمًا

Fī Waṣṭe 'Admu'ī

Ḥamdī Tarannuman

To merrily worship You even amidst sadness

يَحِينُ لِلضَّعَافِ وَيُرْبِضُ الْخِرَافَ

Yahinnu liDd'āf waYurbidul Khirāf

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

Compassionate to the weak
and shepherding His own

تَقْوُدُنِي يُمْنَاهُ، إِذَا فَلَن أَخَافُ

Taqūdunī Yumnāh

Lidhā faLan 'Akhāf

I fear nothing for His Right Hand always leads me

وَرُغْمَ مَا يَدُورُ حَوْلِي مِنْ شُرُورٍ

waRughma Mā Yadūr

Ḥawliya Min Shurūr

Despite iniquities all around me

يُسَبِّعُنِي يَسُوعَ بِالْبِرِّ وَالسُّرُورِ

Yusbi'unī Yasū' bilBirri waSsurūr

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

Jesus satiates me with righteousness and joy